VOL. 4 WEEKLY IN ENGLISH Todas as semanas Do que se fala no mundo anglófono WEEK OF NOVEMBER 16 TO 22, 2026

The Lucerna

SEMANÁRIO EM INGLÊS VOL.4 ELEIÇÕES SELVA CINEMA

TEXTOS EM INGLÊS EXPLICAÇÕES EM PORTUGUÊS – A EDIÇÃO PARA OS LEITORES DE LÍNGUA PORTUGUESA

DEMOCRATS WIN BOTH HOUSES!

Voto de 3 de novembro Os democratas vencem as duas casas

Tuesday, November 3: America voted. By Sunday, November 8, the count was clear.

Eleições de meio mandato Resultados anunciados Ver página 6

THE BIG STORY Manchete

Democrats Win the House and the Senate

By The Lucerna newsroom Reading level: A2

On Tuesday, November 3, Americans voted in the midterm election – for all 435 seats in the House of Representatives, for 35 seats in the Senate, and for governor in 36 states. By Sunday, November 8, the count was clear enough to call: the Democrats won the House, and the Democrats won the Senate.

The numbers, as called by the Associated Press on Sunday, November 8: in the House, 254 seats for the Democrats and 162 for the Republicans, with 19 races still uncalled. The majority is 218. In the Senate, the Democrats won 20 of the 33 races called, and the Republicans 13, with two races – in Alaska and Mississippi – still uncalled.

Before the vote, the Republicans held the House, 218 seats to 214, and the Senate, 53 to 47. On election night, seven Senate seats changed hands – in Iowa, Kansas, Maine, North Carolina, Ohio, South Carolina and Texas – and all seven went to the Democrats. Five governors' offices changed hands too: Georgia, Iowa, Nevada, Ohio and Texas.

A "call" is not the official result. News organisations call a race when the maths is clear. The official result comes later, when each state checks its count and certifies it – between November 10 and December 18. Until then, the numbers can still move a little. Page 6 explains how to read them.

The new Congress meets in January 2027. Until then, the old Congress finishes its work – and the winners plan theirs. This week also brings the jungle back to television, a look back at last year's Ashes, and a new Hunger Games film to the cinema. Welcome back to VOL.4!

Nota – a midterm = as eleições de meio mandato · to call a race = anunciar o resultado · a seat = um assento.

THE WEEK IN NUMBERS Números

Nov 3 – the vote (dia do voto) · 254–162 – the House, as called on Nov 8 (a Câmara)

218 – the majority (a maioria) · 7 – Senate seats that changed hands (assentos do Senado que mudaram de lado)

TRY IT NOW Pratique agora

A2 1.
Americans voted in the ___ election on November 3.

A2 2.
News organisations ___ a race when the maths is clear.

A2 3.
All 435 ___ in the House were on the ballot.

A2 4.
The ___ in the House is 218 seats.

B1 5.
Seven Senate seats ___ hands on election night.

B1 6.
The new Congress meets in ___ 2027.

SEARCHES OF THE WEEK

Pesquisas da semana Google Trends

1. midterm results
2. thanksgiving
3. hunger games
4. i'm a celebrity
5. anti-bullying week

Snapshots, early November: search interest changes during the day.
Interesse relativo, não números exatos.

IN THIS ISSUE Nesta edição

p.2 After the vote: what now? A2
p.3 Haymitch in the arena A2→B1
p.4 Perth, Turin & football B1
p.5 Break the silence B1
p.6 Reading the results B2
p.7 Phrases of the week A2→B2
p.8 Exercises & answers all

THE WORD OF THE WEEK

"midterm"
an election in the middle of a president's four-year term.

Eleições de meio mandato: toda a Câmara e um terço do Senado.



The United States Capitol in Washington, D.C. – the home of Congress. The new Congress, with a Democratic House and a Democratic Senate, meets in January 2027.

Noclip – public domain, via Wikimedia Commons

TWO HOUSES, ONE MAP

One country, two houses. The House of Representatives has 435 seats, and all of them were on the ballot. The Senate has 100 seats, and 35 were on the ballot. That is why the map changed in one night – and why it will take weeks to finish.

Read page 6 for the full map – and the numbers behind it.

IN BRIEF Em resumo

ELECTION
Nov 3: America voted. Democrats win both houses, as called on Nov 8. (p. 6)

JUNGLE
Mon, Nov 16, 9 p.m.: I'm a Celebrity returns to ITV1. (p. 3)

ASHES
A year ago: Australia beat England 4–1 in the 2025–26 Ashes. (p. 4)

LIGHTNING QUIZ Quiz-relâmpago

Leia a capa e escolha a resposta certa Respostas na página 8

A2 7.
The Democrats won the House with... A. 218 seats called · B. 254 seats called · C. 162 seats called

A2 8.
The midterm vote was on... A. Tuesday, November 3 · B. Sunday, November 8 · C. Monday, November 16

A2 9.
A majority in the House is... A. 100 seats · B. 435 seats · C. 218 seats

A2 10.
The new Congress meets in... A. November · B. December · C. January 2027

The Week After the Vote: What Happens Now?

By The Lucerna newsroom Reading level: A2

The vote is over. The counting is not. On Monday, November 9, the day this issue went to press, election workers in many states were still opening mail ballots and checking signatures. In Alaska and Mississippi, the Senate races were still too close to call.

What happens next? First, the states certify their counts – between November 10 and December 18. Georgia law calls for a runoff on December 1 only if no candidate wins a majority – but Jon Ossoff won reelection with about 59% of the vote, so there is no runoff. Mississippi has no runoff: the most votes win. Then the winners are sworn in, and the new Congress meets in January 2027.

In Washington, the parties choose their leaders. The Republicans in the House vote on Tuesday, November 10. The Democrats in the House vote on November 18 and 19. The Speaker – the leader of the House – is chosen when the new Congress meets in January. The Speaker, Mike Johnson, has said he will not run to lead the Republicans in the new Congress.

TWO HOUSES, TWO JOBS

Why two houses? The House of Representatives has 435 seats, and every seat is on the ballot every two years. The Senate has 100 seats, and about a third of them are on the ballot each time. A senator serves for six years. A member of the House serves for two. That is why the House changes fast, and the Senate changes slowly.

SENATE IN NUMBERS O Senado

100 – seats in the Senate. 35 – seats on the ballot on November 3. 6 – years in a senator's term.

Life goes on around the politics. Next week is Thanksgiving week in America. Thanksgiving Day is Thursday, November 26 – a day for family, for a big dinner, and for the turkey. Many families travel home, and the Friday after it, November 27, is Black Friday, the biggest shopping day of the year.

And in Britain? The week is quieter – but the television is not. On Monday, November 16, at 9 p.m., the jungle opens again: I'm a Celebrity is back on ITV1. Page 3 has the story – and the words you need for the jungle.

THE CALENDAR Calendário

10 nov. – os republicanos escolhem seu líder · 18–19 nov. – os democratas votam

20 nov. – Dia Mundial da Criança · 26 nov. – Thanksgiving · 27 nov. – Black Friday

WHAT IS ON THIS WEEK?

Second story of the week – and it is on your screen. On Friday, November 20, the new Hunger Games film opens in cinemas, and the ATP Finals end in Turin on Sunday, November 22. On Saturday, November 21, the Premier League is back – and page 4 looks back at the Ashes. Page 3 has the film guide, page 4 the sport.

On television, the week is just as full. I'm a Celebrity opens on Monday night, and the jungle will be on every night for weeks. Thanksgiving is a week away – and the turkey is already in the shops.

How do you say the date of the new Congress? "In January 2027." is the sentence of the week. The phrase box below shows three ways to say it.

Nota – to certify = certificar oficialmente · a runoff = um segundo turno.



A wild turkey, drawn by John James Audubon. The turkey is the bird of Thanksgiving – on Thursday, November 26, it is the centre of the American dinner table.

John James Audubon – public domain, via Wikimedia Commons

DID YOU KNOW?

The new Congress meets in January 2027 – two months after the vote.

Thanksgiving is always the fourth Thursday of November.

The House has 435 seats – and every one of them was on the ballot on November 3.

AND YOU? E você?

And you? What happens after an election in your country? Who counts the votes, and how long does it take? Write three sentences in English for VOL.5.

No seu país, o que acontece depois das eleições? Escreva três frases em inglês para a redação.

SAY IT: IN JANUARY 2027 Como dizer a data

The new Congress, in three sentences O novo Congresso em três frases

The counting continues.
A apuração continua ainda.

The new Congress meets in January.
O novo Congresso se reunirá em janeiro.

Happy Thanksgiving!
Feliz Dia de Ação de Graças!

to certify = to confirm (confirmar oficialmente)
a runoff = a second vote (um segundo turno)
sworn in = to take the oath (prestar juramento)
a turkey = the bird of Thanksgiving (o peru)

This week: on Monday, November 9, this issue went to press. The numbers in it are the calls of Sunday, November 8 – and the counting goes on.

EXERCISES Exercícios da página 2

Respostas na página 8 Os exercícios misturam níveis; procure pelo número

A THE DATE

Complete as frases segundo a data e a hora.

A2 11. Complete
The vote was on Tuesday, __ 3.

A2 12. Complete
The new Congress meets in __ 2027.

A2 13. Complete
A runoff, if needed, is on December __.

A2 14. Complete
Thanksgiving is on __, November 26.

A2 15. Complete
Black Friday is on November __.

B WILL

Reescreva com will + verbo (promessas).

A2 16. Reescreva
The new Congress (meet) in January. → __

A2 17. Reescreva
States (certify) their counts. → __

A2 18. Reescreva
Families (travel) home for Thanksgiving. → __

B1 19. Reescreva
They (watch) the jungle on Monday? → __

C COMPREHENSION

Leia a página 2 e escolha.

A2 20.
Certification runs... A. Nov 3–9 · B. Nov 10–Dec 18 · C. Jan–Feb

A2 21.
A runoff, if needed, is on... A. November 10 · B. November 26 · C. December 1

A2 22.
Thanksgiving Day is... A. Thu, Nov 26 · B. Fri, Nov 27 · C. Mon, Nov 16

A2 23.
I'm a Celebrity returns on... A. Sun, Nov 15 · B. Mon, Nov 16 · C. Fri, Nov 20

D THE WORDS

A2 24–27. Emparelhe

24. a runoff
25. to certify
26. a turkey
27. Thanksgiving

a. the bird of the Thanksgiving dinner
b. a second vote, when nobody wins
c. to confirm a count officially
d. the American family holiday

Friday at the Movies: Haymitch Goes Back to the Arena

By The Lucerna newsroom Reading level: A2 → B1

On Friday, November 20, a familiar name returns to the cinema: Haymitch Abernathy. “The Hunger Games: Sunrise on the Reaping” tells the story of the young Haymitch – sixteen years old, from District 12 – in the 50th Hunger Games, the Second Quarter Quell, when twice as many young people were sent into the arena.

The film is based on the novel by Suzanne Collins, published in 2025. Joseph Zada plays the young Haymitch. McKenna Grace plays Maysilee Donner, his fellow tribute from District 12. Ralph Fiennes plays the young President Snow. Francis Lawrence, who directed the earlier Hunger Games films, directs this one too.

Fans of the first films will know what happens next: Haymitch wins the 50th Games – and becomes the tired, funny, clever mentor of the later stories, played in the first films by Woody Harrelson. This film shows how he got there: a boy from District 12, in the cruellest Games of all.

And on the small screen? On Monday, November 16, at 9 p.m., “I'm a Celebrity... Get Me Out of Here!” returns to ITV1 and ITVX. Ant and Dec are back in the Australian jungle, near Murwillumbah in New South Wales. The launch is a day later than usual – because England play Spain in the Nations League on Sunday, November 15. ITV has not confirmed the campmates yet: the names will come a few days before the launch.

Two jungles, one week: a painted jungle in the cinema, and a real jungle on television. In one, the prize is survival. In the other, the prize is the public's vote – and the title of King or Queen of the Jungle.

COMING SOON Em breve

Fri Nov 20 – “The Hunger Games: Sunrise on the Reaping” opens in cinemas. The album of songs from the film arrives a week earlier, on Nov 13.

Mon Nov 16 – “I'm a Celebrity” opens on ITV1, 9 p.m. “Unpacked”, the companion show, is on ITV2.

Sun Nov 15 – “How to Survive the Jungle”, a one-off special, before the launch.

A film is not only a story – it is also English practice. Listen for three things: the catchphrase (the line everybody repeats), the joke (why does the room laugh?), and the ending (happy, sad, or open?). After the film, try to tell the story in five English sentences.

And if you stay at home, the same rule works for a series: one episode, five sentences, in English. The best five-sentence reviews will be printed in VOL.5 – send yours to the newsroom.

Nota – a tribute = um tributo escolhido · a mentor = um mentor · the arena = a arena · a campmate = um companheiro de acampamento.

A COMPREHENSION

Leia o artigo da página 3 e escolha a resposta certa.

A2 28.
“Sunrise on the Reaping” opens on... A. November 16 · B. Friday, November 20 · C. November 22

A2 29.
The young Haymitch is played by... A. Joseph Zada · B. Woody Harrelson · C. Ralph Fiennes

A2 30.
The 50th Games, the Second Quarter Quell, sent... A. half as many tributes · B. the same number · C. twice as many young people

B1 31.
The young President Snow is played by... A. Francis Lawrence · B. Ralph Fiennes · C. McKenna Grace

B1 32.
“I'm a Celebrity” returns on... A. Monday, November 16, at 9 p.m. · B. Sunday, November 15 · C. Friday, November 20

B1 33.
The launch is a day late because... A. of the rain · B. of the film · C. England play Spain on Sunday, November 15

B SENTENCES

Complete as frases com as palavras dadas.

A2 34. Complete
The film ___ on Friday, November 20.

A2 35. Complete
Haymitch becomes the ___ of the later stories.

B1 36. Complete
The 50th Games sent ___ as many young people.

B1 37. Complete
Ant and Dec are back in the Australian jungle, ___.

C THE WORDS

A2 38–41. Emparelhe

38. a tribute
39. a mentor
40. the arena
41. a campmate

a. a person who teaches and guides you
b. a person chosen to take part in the Games
c. a person who lives with you in the jungle camp
d. the place where the Games are fought

D PAST SIMPLE

Reescreva no passado simples (coisas que já aconteceram).

A2 42. Reescreva
Collins (publish) the novel in 2025. → ___

A2 43. Reescreva
Haymitch (win) the 50th Games. → ___

B1 44. Reescreva
Rousseau (paint) jungles he never saw. → ___

B1 45. Reescreva
ITV (choose) Monday for the launch. → ___



A tiger in a painted jungle: Henri Rousseau's “Surprised!” (1891). Rousseau never left France – he painted his jungles from books and the botanical garden in Paris.
Henri Rousseau – public domain, via Wikimedia Commons

HAYMITCH'S GAMES Os Jogos

The 50th Games: twice as many tributes as usual – four from each district, not two. The winner: a sixteen-year-old boy from District 12.

FIVE SENTENCES

After any film or episode, tell the story in five English sentences: who, where, what happened, the surprise, the ending. Five sentences are enough – and they are excellent practice.

Example: “A boy goes to the arena. The Games are cruel and long. He makes a friend and loses her. He wins with a trick, not with force. Then he goes home – changed.” Now it is your turn.

Cinco frases de crítica: quem, onde, o que aconteceu, a reviravolta e o final; cinco bastam.

Perth, One Year On: How Australia Kept the Ashes

By The Lucerna newsroom Reading level: B1

A year ago, the Ashes came to Perth. On Friday, November 21, 2025, Australia played England in the first Test at Perth Stadium – the first Ashes Test at the ground. Australia won in two days, by eight wickets. It was the shortest Ashes Test, by balls bowled, since 1888.

The series ran from November 21, 2025, to January 8, 2026. Australia won the first three Tests – in Perth, in Brisbane and in Adelaide – and kept the Ashes after the third Test. England won the fourth Test, in Melbourne, by four wickets: their first Test win in Australia for almost fifteen years. Australia won the fifth Test, in Sydney, by five wickets. The final score was 4–1.

Australia had problems before the first Test. Their captain, Pat Cummins, was out with a back injury, and the fast bowler Josh Hazlewood was out with a hamstring injury. Steve Smith led the side instead. Scott Boland played, and the young fast bowler Brendan Doggett played his first Test.

England's team was more settled. Ben Stokes was the captain. Joe Root, the batter England needed most, was in the team, with Jofra Archer and Mark Wood to bowl fast. England had not won a Test series in Australia since 2010–11 – they lost 4–0 on their last two tours, in 2017–18 and 2021–22. The last series, in England in 2023, was drawn.

One Test lasts up to five days – but two Tests in this series lasted only two. The first Test in Perth ended in two days, and so did the fourth Test in Melbourne. The Ashes are not a sport for early nights.

Back home, football returns too. The Premier League is back on Saturday, November 21, after the international break: Manchester City play Fulham at 12:30, and Newcastle play Arsenal at 5:30. On Sunday, November 22, Liverpool play Manchester United at 4:30 – and the ATP Finals end in Turin, with the singles final not before 6 p.m. local time.

And American football? Week 11 opens on Thursday, November 19, with the Colts at the Texans. On Sunday, November 22, the Vikings play the 49ers in Mexico City, at 8:20 p.m. Eastern. The Patriots, after Munich, have the week off.

WHY PERTH? Por que Perth?

Perth Stadium hosted its first Ashes Test in November 2025. The city was not in the 2021–22 tour at all. Australia lost their first Test at the ground in November 2024, by 295 runs to India – and won their first Ashes Test there in two days, a year later.

How do you follow three sports in one day? Choose one game to watch fully, and follow the others on your phone. That is the modern fan: one screen for the game, one screen for the scores.

The ATP Finals in Turin run from Sunday, November 15, to Sunday, November 22. The eight best singles players of the year play in two groups of four: Alexander Zverev, Carlos Alcaraz, Ben Shelton, Daniil Medvedev, Flavio Cobolli, Arthur Fils, Frances Tiafoe and Rafael Jodar. The champion of the last two years, Jannik Sinner, is out with a knee injury.

Nota – a Test: uma partida de críquete de cinco dias · a tour: uma turnê · an injury: uma lesão · a break: uma pausa.

A COMPREHENSION

Leia o artigo da página 4 e escolha a resposta certa.

B1 46.
The 2025–26 Ashes began on… A. Friday, November 21, 2025, in Perth · B. Saturday, November 21, 2026, in Perth · C. Thursday, November 19, in Houston

B1 47.
Australia's captain, Pat Cummins, is out with… A. a knee injury · B. a hamstring injury · C. a back injury

B1 48.
Steve Smith… A. is out with an injury · B. leads the side instead · C. plays for England

B1 49.
England last won a Test series in Australia in… A. 2010–11 · B. 2017–18 · C. 2021–22

B1 50.
On Saturday, November 21, Manchester City play Fulham at… A. 10:20 a.m. · B. 4:30 p.m. · C. 12:30 p.m.

B1 51.
The ATP Finals champion of the last two years, Jannik Sinner, is out with… A. a back injury · B. a knee injury · C. a hamstring injury

B SENTENCES

Complete as frases com as palavras dadas.

B1 52. Complete
Perth Stadium ___ its first Ashes Test in November 2025.

B1 53. Complete
One Test ___ up to five days.

A2 54. Complete
___ singles players play in Turin.

A2 55. Complete
Australia ___ the first Test by eight wickets.

C THE WORDS

B1 56–59. Emparelhe

56. a Test
57. a tour
58. an injury
59. a break

a. a pause between parts of a season
b. a five-day cricket match
c. a series of games away from home
d. damage to the body that stops you playing

D PAST SIMPLE

Reescreva no passado simples (o jogo já terminou).

B1 60. Reescreva
England (lose) 4–0 in 2021–22. → ___

B1 61. Reescreva
Australia (lose) their first Test at the ground. → ___

B1 62. Reescreva
The last series (end) in a draw in 2023. → ___

B1 63. Reescreva
India (beat) Australia by 295 runs in November 2024. → ___



W. G. Grace, cricket's first great star, in a photograph from the late 1880s. The Ashes began in 1882, in his time – and the urn is still the prize.
Herbert Rose Barraud – public domain, via Wikimedia Commons

SATURDAY, NOV 21 Sábado

Premier League: Man City–Fulham 12:30, Newcastle–Arsenal 17:30.

ATP Finals semi-finals, Turin. SUNDAY, NOVEMBER 22: Liverpool–Man Utd 16:30, ATP finals day.

NFL WEEK 11: Thu Nov 19, Colts–Texans. Sun Nov 22, Vikings–49ers in Mexico City.

ONE SCREEN, TWO SCREENS

The modern fan watches one game fully and follows the others on a phone. Try it in English: “The score is 14–10.” “Who scored?” “Arsenal are winning!” – short sentences, live English.

Inglês de jogo: o placar, quem marcou, quem está na frente; frases curtas, como ao vivo.

Break the Silence: Odd Socks and Loud Voices

By The Lucerna newsroom Reading level: B1

On Monday, November 16, schools across Britain do something strange: children and teachers wear odd socks. One red sock, one blue sock – on purpose. It is Odd Socks Day, the first day of Anti-Bullying Week, and this year is its tenth birthday.

Anti-Bullying Week runs from Monday, November 16, to Friday, November 20. It is organised by the Anti-Bullying Alliance, and this year's theme is “Break the Silence”. The idea is simple: bullying is hardest to stop when nobody speaks about it. So the week asks children – and adults – to start conversations, to speak up, to listen, and to take action together.

The numbers are big: the campaign reaches about eight million children and young people, and more than 80% of schools in England, Wales and Northern Ireland take part. The theme was chosen with more than 200 children and young people, who said that speaking up was the hardest part.

Friday, November 20, is also World Children's Day – a day for children's rights around the world, led by UNICEF. This year's theme is “My day. My rights. My future.” The date marks the day in 1989 when the United Nations adopted the Convention on the Rights of the Child.

What can one child do? Tell a teacher. Tell a parent. Tell a friend. And if you see someone alone at lunch, sit with them. A small act is not small to the person it helps – and a loud voice starts with one sentence.

ODD SOCKS, IN NUMBERS N.º

10 – years of Odd Socks Day. 8 million – children reached by the week. 200 – children who helped choose this year's theme.

If you want to practise Monday-morning English, try this: wear odd socks, and explain them in English. “I wear odd socks for Anti-Bullying Week. Different is good.” Three sentences – and a whole week of practice.

Nota – bullying = o bullying · to speak up = falar sem medo · a right = um direito · silence = o silêncio

A COMPREHENSION

Leia o artigo da página 5 e escolha a resposta certa.

B1 64.
Anti-Bullying Week runs from... A. November 9 to 13 · B. Monday, November 16, to Friday, November 20 · C. November 20 to 26

B1 65.
This year's theme is... A. “Break the Silence” · B. “Challenge Yourself” · C. “My day. My rights.”

B1 66.
Odd Socks Day is... A. new this year · B. five years old · C. ten years old

B1 67.
The campaign reaches about... A. 200 children · B. eight million children · C. 80 children

B1 68.
World Children's Day is on... A. Friday, November 20 · B. Monday, November 16 · C. Thursday, November 26

B1 69.
The Convention on the Rights of the Child was adopted in... A. 1910 · B. 1969 · C. 1989

B SENTENCES

Complete as frases com as palavras dadas.

B1 70. Complete
Break the ___: speak up about bullying.

B1 71. Complete
On Monday, children wear odd ___.

A2 72. Complete
Every child has ___.

A2 73. Complete
Speak ___: tell a teacher.

C THE WORDS

B1 74–77. Emparelhe

74. bullying
75. to speak up
76. a right
77. silence

a. saying what you think, loudly and clearly
b. something every child has, by law
c. saying nothing at all
d. hurting or frightening someone again and again

D PRESENT CONTINUOUS

Reescreva no presente contínuo (coisas a acontecer agora).

B1 78. Reescreva
Schools (wear) odd socks today.→ ___

B1 79. Reescreva
Children (speak) up this week.→ ___

B1 80. Reescreva
We (listen) to every child.→ ___

B1 81. Reescreva
She (sit) with a new friend.→ ___



Children from Lawrence, Massachusetts, marching in New York on February 19, 1912, during the textile strike. They asked for bread – and the world listened. Children have always had a voice.

Bain News Service – public domain, via Library of Congress

SPEAK UP Fale alto

“Break the silence.” “Different is good.” “Sit with me.” – three sentences for one week. Learn them, and Monday morning in English is yours.

FRIDAY'S WORDS

“My day. My rights. My future.” – the words of World Children's Day, Friday, November 20. Three short sentences, one big idea: children have a voice, and the world should listen.

“Every child has rights” means: every child, everywhere, has the right to be safe, to learn, and to be heard. After that sentence, the listening begins.

Toda criança tem direitos | Every child has rights = Toda criança tem direitos.

THE JUNGLE, TOO

After Friday, the weekend keeps going: the jungle is on every night, and the football is back on Saturday. The week ends with sport – and starts again with school on Monday.

The Map After November 3: Reading the Results

By The Lucerna newsroom Reading level: B2

The vote is counted. The map is still being drawn. On Tuesday, November 3, Americans voted for the House, for a third of the Senate, and for governor in 36 states. By the Sunday after the vote, November 8, the Associated Press had called the big question: the Democrats had won both houses of Congress.

Here is the map, as called on Sunday, November 8. In the House, the Democrats won 254 seats, the Republicans 162, and 19 races were still uncalled. In the Senate, the Democrats won 20 of the 33 races called and the Republicans 13, with Alaska and Mississippi still uncalled. Seven Senate seats changed hands, and all seven went to the Democrats: Iowa, Kansas, Maine, North Carolina, Ohio, South Carolina and Texas.

What does “called” mean? A call is a news organisation's judgement: the maths is clear, and the candidate behind cannot catch up. It is not the official result. The official result comes when each state certifies its count – between November 10 and December 18, with no fixed date in some states. In Georgia, a Senate race with no majority winner goes to a runoff on December 1 – but this time Jon Ossoff won reelection with about 59% of the vote, so there was no runoff. Mississippi has no runoff in a regular election: the candidate with the most votes wins.

What changes? In January 2027, the new Congress meets, with a Democratic House and a Democratic Senate. The two parties choose their leaders first: the House Republicans on November 10, the House Democrats on November 18 and 19. The Speaker – the leader of the House – is chosen when the new Congress meets in January. The Speaker, Mike Johnson, has said he will not run to lead the Republicans in the new Congress.

What does not change? The President stays the same, and so does the White House. A midterm changes Congress, not the President. That is the American system: the voters speak in the middle of a President's term, and the two sides must then work – or argue – together. The map is drawn. The work starts in January.

A PRACTICE BALLOT Cédula

For Governor: ☐ Candidate A · ☐ Candidate B. For the House: ☐ Candidate C · ☐ Candidate D. Names are codes here – this ballot teaches how to mark, not whom to choose.

A note on numbers in this issue: this paper prints the calls of Sunday, November 8, and says so. The calls can still move a little as the count goes on – and this paper will not guess the final numbers. When the certified results are in, VOL.5 will report them.

Nota – to call a race = anunciar o resultado · to certify = certificar oficialmente · a runoff = um segundo turno · a map = um mapa político.

READ THE CHART Leia o gráfico

How big was the change? The chart is the calls of Sunday, November 8 – not the certified results, and not a prediction.

House called: 254 Democrats, 162 Republicans, 19 uncalled (Nov 8)

Senate called: 20 Democrats, 13 Republicans, 2 uncalled (Nov 8)

Senate flips: 7, all to the Democrats

Governors flipped: 5, all to the Democrats

States certify: November 10 to December 18

Runoff, if needed: December 1 (Georgia only)

A CHART READING

Leia o gráfico dos dados anunciados acima e escolha a resposta correta.

B2 82.
In the House, as called on November 8, the Democrats won... A. 218 seats · B. 254 seats · C. 162 seats

B2 83.
In the House, races still uncalled: ... A. 2 · B. 13 · C. 19

B2 84.
In the Senate, races called: ... A. 33 of 35 · B. 20 of 35 · C. 35 of 35

B2 85.
Senate seats that changed hands: ... A. 5 · B. 7 · C. 22

B2 86.
Governors' offices that changed hands: ... A. 5 · B. 7 · C. 2

B2 87.
The House numbers add up to... A. 218 · B. 413 · C. 435

B COMPREHENSION

Leia o artigo da página 6 e escolha a resposta certa.

B2 88.
A “call” is... A. the official result · B. a news organisation's judgement · C. a vote in Congress

B2 89.
The official result comes when... A. the state certifies its count · B. TV calls the race · C. the first votes arrive

B2 90.
The two Senate races still uncalled are in... A. Georgia and Texas · B. Iowa and Ohio · C. Alaska and Mississippi

B2 91.
The House Republicans choose their leader on... A. November 8 · B. November 10 · C. November 18

B2 92.
A midterm changes... A. Congress, not the President · B. the President, not Congress · C. the courts

B2 93.
The certified results will be reported in... A. VOL.3 · B. this issue · C. VOL.5

C SENTENCES

Complete as frases com as palavras dadas.

B2 94. Complete
Each state must ___ its count.

B2 95. Complete
News organisations ___ a race when the maths is clear.

B2 96. Complete
Seven Senate seats ___ hands on election night.

B1 97. Complete
Counting ___ time in every state.

B1 98. Complete
The rule ___ from state to state.

B1 99. Complete
A call is not the ___ result.



A voting booth in the Old State House, Hartford, Connecticut: one voter, one ballot, one private moment. On Tuesday, November 3, millions of Americans did the same.

Kenneth C. Zirkel – CC0, via Wikimedia Commons

HOW LONG? Duração do mandato

House: 2 years, all 435 seats each midterm. Senate: 6 years, about a third each election. President: 4 years. Governor: usually 4 years.

FIFTY ELECTIONS

One country, fifty systems: that is why American election night is a map, not a single number. Learn the map, and the night makes sense.

Um mapa: cinquenta estados, cinquenta regras; por isso a noite de eleições se vê num mapa, não num só número.

WORDS A2 win / won

Nota – Win está no presente (vence-se toda vez); won está no passado (já se venceu) – esta semana usa-se sobretudo o passado.

win = to get first place. won = the past of win.

A2: “The Democrats won the House.” The vote is over, so the verb is in the past: won, not win.

Try it: win / won – ask “Will England win the next Ashes?” about the future: the next series is in England, in June 2027. About last year: “Australia won the first Test.”

WORDS B1 more than

Nota – comparative = o comparativo: com more than falamos de quantidades e tamanhos.

more than = a bigger number than. In the House, 254 is more than 218. The majority is 218 – and 254 is 36 more than the majority.

B1: “254 seats is more than the 218 needed.” With numbers, use more than: more people, more seats, more votes.

Try it: “The film is longer than the trailer.” “The book is cheaper than the film.”

GRAMMAR A2 will + verb

Nota – will + infinitivo: para o que vai acontecer; nas perguntas, will vai para o início.

The counting will continue. The new Congress will meet in January. Will the count change? Nobody knows.

Rule: will + verb, no -s, no -ed. “She will win.” “They will vote.” Question: “Will they watch the jungle?”

GRAMMAR B1 past simple

Nota – past simple = o passado simples: para o que já aconteceu; os verbos irregulares têm de ser decorados.

Use the past for the past: Collins published the novel in 2025. Haymitch won the 50th Games. England lost 4–0 in 2021–22. India beat Australia by 295 runs.

Irregular verbs in this issue: win → won, lose → lost, beat → beat, choose → chose, run → ran.

GRAMMAR B2 headlines

Nota – headline present = o presente dos títulos: os jornais contam no presente o que já aconteceu.

Newspapers use the present in headlines for what already happened: “Democrats Win the House and the Senate” – the vote was on November 3, but the headline says Win, not Won. The present makes the news feel fresh.

GRAMMAR B2 whether

Nota – whether introduz uma subordinada: para o que não se sabe, usa-se whether.

Nobody knows whether the count will change. Nobody knows whether it will rain in Perth. Whether = if – for what you do not know.

GOLDEN SENTENCES

Frases de ouro (frases originais deste número): decore-as e da próxima vez você poderá escrever assim.

“The vote is over. The counting is not.”

–– From page 2 of this issue.

“A “call” is not the official result.”

–– From page 1 of this issue.

“The Ashes are not a sport for early nights.”

–– From page 4 of this issue.

“A midterm changes Congress, not the President.”

–– From page 6 of this issue.

“The map is drawn. The work starts in January.”

–– From page 6 of this issue.

“Two jungles, one week: a painted jungle in the cinema, and a real jungle on television.”

–– From page 3 of this issue.

“A small act is not small to the person it helps – and a loud voice starts with one sentence.”

–– From page 5 of this issue.

“On Tuesday, November 3, Americans voted in the midterm election – for all 435 seats in the House of Representatives, for 35 seats in the Senate, and for governor in 36 states.”

–– From page 1 of this issue.

THE DRILLS Exercícios

Complete com estas palavras: won / more / lost / will / published / whether / chose / win.

A2 100. Complete
“The Democrats ___ the House.”

B1 101. Complete
254 is ___ than 218.

B1 102. Complete
England ___ 4–0 in 2021–22.

A2 103. Complete
The new Congress ___ meet in January.

B1 104. Complete
Collins ___ the novel in 2025.

B2 105. Complete
Nobody knows ___ the count will change.

B2 106. Complete
ITV ___ Monday for the launch.

A2 107. Complete
“Democrats ___ the House” is a headline.

ERROR CLINIC Erros

A2 108. Corrija
“The Democrats win the House in 2026.” (wrong tense)

A2 109. Corrija
“The count continue after the vote.” (wrong tense)

B1 110. Corrija
“254 is more then 218.” (wrong word)

B2 111. Corrija
“Nobody knows if the count will change or not whether.” (wrong structure)



Samuel Johnson, painted by Sir Joshua Reynolds in 1772. Johnson's dictionary fixed English words – and this page fixes yours.

Sir Joshua Reynolds – public domain, via Wikimedia Commons

THE TOOLBOX Ferramentas

A2 – “The Democrats won the House.” Os democratas venceram a Câmara.

B1 – “254 is more than 218.” 254 é mais que 218.

B2 – “Nobody knows whether the count will change.” Ninguém sabe se a apuração vai mudar de novo.

READERS' CORNER Cartas

VOL.3 promised real letters from VOL.4. No letters arrived by press time. This page keeps the promise open: send your letter, your three sentences, or your five-sentence film review to the newsroom. Real letters, with your name and city only if you give them, will appear here from VOL.5.

O VOL.3 prometeu: a partir do VOL.4, publicamos as cartas reais dos leitores. Até o fechamento desta edição, nenhuma carta havia chegado – a promessa continua valendo: envie sua carta, suas três frases ou sua resenha de filme em cinco frases para a redação. As cartas reais aparecerão a partir do VOL.5, com seu nome e sua cidade somente se você concordar.

AN EXAMPLE LETTER Exemplo

This letter is written by the editor, only to show the shape. It is not a reader's letter. No name and no city are given, because no real letter has arrived yet.

“Dear Lucerna, I read the midterm story with my class. We counted the seats together – 254, 162, 19. My question: when will the count be final? Thank you for the numbers.” – A reader, somewhere in the world.

Esta carta foi escrita pela redação, apenas para mostrar o formato. Não é uma carta de leitor. Não traz nome nem cidade, porque nenhuma carta real chegou ainda.

NEXT WEEK Prévia do VOL.5

Thanksgiving in America. The Ashes: England's rematch waits until June 2027. More certified results of the midterm election. And your letters – the first real ones.

EXERCISES & ANSWERS Exercícios e respostas

A CLOZE Completar o texto

Maya is a student in London. This week, she is following the American election. On (112)___ morning, November 3, she reads the news about the midterm election. She learns a new word: a (113)___ is a news organisation's judgement – not the official result. On Wednesday, she writes a sentence: “The vote is over, but the counting (114)___.” Her teacher smiles: “The new Congress (115)___ in January.” Maya (116)___ the dates in her notebook: states (117)___ their counts by December 18. On Monday, she (118)___ odd socks to school for Anti-Bullying Week. And on Friday, she (119)___ the new Hunger Games film with her class.

Opções:

112. [A2] A. Monday · B. Tuesday · C. Friday

113. [A2] A. vote · B. call · C. seat

114. [A2] A. continuing · B. was continued · C. continues

115. [A2] A. meet · B. met · C. will meet

116. [B1] A. writes · B. write · C. is wrote

117. [B1] A. certified · B. will certify · C. certifies

118. [B1] A. wears · B. is wear · C. wearing

119. [B1] A. watched · B. watch · C. will watch

B MULTIPLE CHOICE Escolha

A2 120.
How many House seats did the Democrats win, as called? A. 218 · B. 254 · C. 162

A2 121.
The vote was on... A. Tue, Nov 3 · B. Sun, Nov 8 · C. Mon, Nov 16

A2 122.
How many Senate seats changed hands? A. 2 · B. 5 · C. 7

A2 123.
“Sunrise on the Reaping” opens on... A. Nov 16 · B. Fri, Nov 20 · C. Nov 22

A2 124.
“I'm a Celebrity” starts... A. Mon, Nov 16, 9 p.m. · B. Sun, Nov 15 · C. Fri, Nov 20

B1 125.
Australia won the 2025–26 Ashes by... A. 4–1 · B. 1–4 · C. 2–2

B1 126.
The theme of Anti-Bullying Week is... A. “Odd Socks” · B. “Break the Silence” · C. “My day”

B1 127.
World Children's Day is on... A. Fri, Nov 20 · B. Thu, Nov 26 · C. Mon, Nov 16

B1 128.
Thanksgiving is on... A. Mon, Nov 16 · B. Fri, Nov 27 · C. Thu, Nov 26

C READING Compreensão

Tom is a teacher in Manchester. On Monday, November 16, his class is reading about the American election. “The Democrats won the House with 254 seats,” he says. “And the Senate, with 20 of 33 seats called.” The class asks: “Is it finished?” “No,” says Tom. “The states must certify their counts. And two Senate races are still uncalled.” Then Tom opens the second story: “Today is Odd Socks Day.” The children laugh – Tom is wearing one red sock and one blue sock.

B1 129.
Tom is... A. a student · B. a teacher in Manchester · C. a reporter

B1 130.
The Democrats won the House with... A. 254 seats · B. 218 seats · C. 162 seats

B1 131.
Tom is wearing... A. one red sock · B. one blue sock · C. one red sock and one blue sock

B1 132.
Tom's class is reading about... A. the Ashes · B. the American election · C. the film

D SENTENCES Frases

B1 133.
Will future: “The new Congress (meet) in January.” → ___

B1 134.
Past simple: “The Democrats (win) the House.” → ___

B1 135.
Comparative: “254 is ___ than 218.”

B2 136.
Whether: “Nobody knows ___ the count will change.”

E TRANSLATION Tradução

B2 137.
Traduz: “The Democrats won the House and the Senate.”

B2 138.
Traduz: “The counting continues.”

B2 139.
Traduz: “The new Congress will meet in January 2027.”

B1 140.
Traduz: “Break the silence.”

F WORDS Emparelhamento

A2 141–144. Emparelhe

141. a call
142. a runoff
143. to certify
144. a midterm

a. an election in the middle of a President's term
b. a news organisation's judgement on a race
c. a second vote, when nobody wins
d. to confirm a count officially

G DIALOGUE Diálogo

– Two tickets for the new Hunger Games film, please. – Which (145)___? – The front row, please. – Here you are. Is this the (146)___ about Haymitch? – Yes, the young Haymitch. – One large (147)___ and two drinks, please. – What time is the next (148)___? – At eight. – And the film opens on (149)___, November 20? – Yes, Friday. Enjoy the film!

Levels: 145–149 [A2]

H WRITING Escrita [B1]

Write a short text (80 to 100 words): “My Monday, November 16”. Tell us: did you wear odd socks, what did you watch on television, what did you read about the election – and one sentence about the film on Friday. The best texts will appear in VOL.5 (page 7, “Readers' Corner”).

Escreva 80–100 palavras em inglês: «A minha segunda-feira, 16 de novembro». Diga se você usou meias diferentes, o que assistiu na televisão à noite, o que leu sobre as eleições, e uma frase sobre o filme de sexta-feira.



The Main Reading Room, Library of Congress – Carol M. Highsmith, public domain.

MODEL Modelo

On Monday, November 16, I wore odd socks to school – one red, one blue. My teacher smiled and said, “Break the silence.” In the evening, we watched the jungle on television together with my family. On Tuesday, we read about the election in class: the Democrats won the House with 254 seats. On Friday, we will watch the new Hunger Games film. It is a busy week of votes, socks and stories – and I am learning to say it all in English.

ANSWERS Respostas e notas (páginas 1–8)

– Página 1 –

1. midterm · 2. call · 3. seats (seat = um assento) · 4. majority · 5. changed · 6. January · 7. B · 8. A · 9. C · 10. C

– Página 2 –

11. November · 12. January · 13. 1 · 14. Thursday (O Dia de Ação de Graças é uma quinta-feira) · 15. 27 · 16. The new Congress will meet in January. · 17. States will certify their counts. · 18. Families will travel home. · 19. Will they watch the jungle on Monday? · 20. B · 21. C · 22. A · 23. B · 24. b · 25. c · 26. a · 27. d

– Página 3 –

28. B · 29. A · 30. C · 31. B · 32. A · 33. C · 34. opens · 35. mentor · 36. twice (twice = o dobro) · 37. jungle · 38. b · 39. a · 40. d · 41. c · 42. Collins published the novel in 2025. · 43. Haymitch won the 50th Games. (win → won) · 44. Rousseau painted jungles he never saw. · 45. ITV chose Monday for the launch.

– Página 4 –

46. A · 47. C · 48. B · 49. A · 50. C · 51. B · 52. hosted · 53. lasts · 54. eight (oito = eight) · 55. won · 56. b · 57. c (tour = uma turnê c) · 58. d · 59. a · 60. England lost 4–0 in 2021–22. · 61. Australia lost their first Test at the ground. · 62. The last series ended in a draw in 2023. · 63. India beat Australia by 295 runs.

– Página 5 –

64. B · 65. A · 66. C (O Dia das Meias Diferentes completa dez anos) · 67. B · 68. A · 69. C · 70. silence · 71. socks (sock = uma meia) · 72. rights (right = um direito) · 73. up · 74. d · 75. a · 76. b (right = um direito b) · 77. c · 78. Schools are wearing odd socks today. · 79. Children are speaking up this week. · 80. We are listening to every child. · 81. She is sitting with a new friend.

– Página 6 –

82. B (Anunciado em 8 de novembro: os democratas têm 254 assentos na Câmara) · 83. C (Na Câmara, 19 assentos ainda por decidir) · 84. A (No Senado, 33 assentos em 35 já foram anunciados) · 85. B (Sete assentos do Senado mudam de lado, todos a favor dos democratas) · 86. A (Cinco cargos de governador mudam de lado, todos a favor dos democratas) · 87. C (254 + 162 + 19 = 435 (assentos totais da Câmara)) · 88. B · 89. A (O resultado oficial chega com a certificação dos estados) · 90. C · 91. B · 92. A · 93. C · 94. certify · 95. call · 96. changed · 97. takes · 98. differs · 99. official

– Página 7 –

100. won · 101. more · 102. lost · 103. will · 104. published · 105. whether · 106. chose · 107. win · 108. Correct: The Democrats won the House. (won / win, erro de tempo verbal) · 109. Correct: The count continued after the vote. (O passado de continue é continued) · 110. Correct: 254 is more than 218. (more than, a estrutura) · 111. Correct: Nobody knows whether it will change. (whether introduz uma subordinada)

– Página 8 –

112. Tuesday (Terça-feira, 3 de novembro, dia do voto) · 113. call (call = anunciar o resultado) · 114. continues (continues está no presente) · 115. will meet (will meet, no futuro) · 116. writes (writes, terceira pessoa do singular) · 117. will certify (will certify, no futuro) · 118. wears (wears, terceira pessoa do singular) · 119. will watch (will watch, no futuro) · 120. B (Os democratas têm 254 assentos na Câmara) · 121. A (O dia do voto é 3 de novembro) · 122. C (Sete assentos do Senado mudam de lado) · 123. B (O novo filme estreia em 20 de novembro) · 124. A (O programa da selva, em 16 de novembro, às 9 da noite) · 125. A (A Austrália venceu as Ashes 2025–26 por 4–1) · 126. B (Tema da Semana contra o Bullying: «Quebre o silêncio») · 127. A (O Dia Mundial da Criança é 20 de novembro) · 128. C (O Dia de Ação de Graças é quinta-feira, 26 de novembro) · 129. B (Tom ensina em Manchester) · 130. A (Os democratas têm 254 assentos na Câmara) · 131. C (Tom usa uma meia vermelha e uma azul) · 132. B (A turma de Tom está lendo notícias sobre as eleições) · 133. will meet (will + infinitivo) · 134. won (win → won) · 135. more (more than, o comparativo) · 136. whether (whether = se) · 137. Os democratas venceram a Câmara e o Senado. (the House and the Senate = a Câmara e o Senado) · 138. A apuração continua. (continues = continua ainda) · 139. O novo Congresso se reunirá em janeiro de 2027. (will meet = se reunirá) · 140. Quebre o silêncio. (Break the silence.) · 141. b (call = anunciar o resultado b) · 142. c (runoff = um segundo turno c) · 143. d (certify = certificar oficialmente d) · 144. a (midterm = as eleições de meio mandato a) · 145. row (row = uma fileira de assentos) · 146. film (film = um filme) · 147. popcorn (popcorn = a pipoca) · 148. show (show = uma sessão) · 149. Friday (Friday = sexta-feira) · 150. Questão aberta – veja os pontos no quadro de redação; o modelo está no quadro desta página (Pontua-se por pontos)